



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 1 Ιουνίου 2023  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2023/0172(COD)

---

---

10103/23  
ADD 1

TRANS 217  
MAR 77  
CODEC 1008  
IA 128  
OMI 45

## ΠΡΟΤΑΣΗ

---

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	8 Ιουνίου 2023
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2023) 272 final
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/21/ΕΚ για την τήρηση των υποχρεώσεων του κράτους σημαίας

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2023) 272 final.

---

σνημμ.: COM(2023) 272 final



Βρυξέλλες, 1.6.2023  
COM(2023) 272 final

ANNEX

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

**της**

**πρότασης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου  
για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/21/ΕΚ για την τήρηση των υποχρεώσεων του  
κράτους σημαίας**

{SEC(2023) 210 final} - {SWD(2023) 165 final} - {SWD(2023) 166 final}

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

### **«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

Απόφαση Α.1070/28

(εκδόθηκε στις 4 Δεκεμβρίου 2013)

ΚΩΔΙΚΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΔΝΟ (ΚΩΔΙΚΑΣ ΙΙΙ)

## **ΜΕΡΟΣ 1 — ΚΟΙΝΑ ΠΕΔΙΑ**

### **Στόχος**

1. Στόχος του παρόντος κώδικα είναι να ενισχυθεί η παγκόσμια ασφάλεια στη θάλασσα και η προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος, καθώς και η παροχή βοήθειας στα κράτη για την εφαρμογή των πράξεων του Οργανισμού.
2. Τα διάφορα κράτη θα αντιμετωπίζουν τον παρόντα κώδικα σύμφωνα με τις δικές τους συνθήκες και θα πρέπει να δεσμεύονται μόνο για την εφαρμογή εκείνων των πράξεων στις οποίες είναι συμβαλλόμενες κυβερνήσεις ή συμβαλλόμενα μέρη. Λόγω γεωγραφίας και περιστάσεων, ορισμένα κράτη μπορεί να διαθέτουν μεγαλύτερο ρόλο ως κράτη σημαίας παρά ως κράτη λιμένα ή ως παράκτια κράτη, ενώ άλλα μπορεί να έχουν σημαντικότερο ρόλο ως παράκτια κράτη ή κράτη λιμένα παρά ως κράτη σημαίας.

### **Στρατηγική**

3. Για να επιτευχθεί ο στόχος του παρόντος κώδικα, συνιστάται σε ένα κράτος:
  - .1 να αναπτύσσει συνολική στρατηγική για να εξασφαλίσει ότι τηρούνται οι διεθνείς υποχρεώσεις και οι ευθύνες του ως κράτους σημαίας, κράτους λιμένα και παράκτιου κράτους·
  - .2 να θεσπίσει μεθοδολογία για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση για το εάν η στρατηγική διασφαλίζει την αποτελεσματική εφαρμογή και επιβολή των σχετικών διεθνών δεσμευτικών πράξεων· και
  - .3 να επανεξετάζει συνεχώς τη στρατηγική για την επίτευξη, τη διατήρηση και τη βελτίωση των συνολικών οργανωτικών επιδόσεων και ικανοτήτων ως κράτους σημαίας, κράτους λιμένα και παράκτιου κράτους.

### **Γενικά**

4. Σύμφωνα με τις γενικές διατάξεις του δικαίου των συνθηκών και των συμβάσεων του ΔΝΟ, τα κράτη θα πρέπει να είναι υπεύθυνα για την έκδοση νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων και για τη λήψη κάθε άλλου μέτρου που μπορεί να είναι αναγκαίο για την πλήρη και ολοκληρωμένη εφαρμογή των εν λόγω πράξεων, ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα και η προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος.
5. Κατά τη λήψη μέτρων για την πρόληψη, τη μείωση και τον έλεγχο της ρύπανσης του θαλάσσιου περιβάλλοντος, τα κράτη θα πρέπει να ενεργούν κατά τρόπον ώστε να μην μεταφέρουν, άμεσα ή έμμεσα, ζημιές ή κινδύνους από μια περιοχή σε άλλη ή να μετατρέπουν ένα είδος ρύπανσης σε άλλο.

### **Πεδίο εφαρμογής**

6. Ο κώδικας επιδιώκει να καλύψει τις πτυχές που είναι αναγκαίες για μια συμβαλλόμενη κυβέρνηση ή ένα συμβαλλόμενο μέρος ώστε να θέσει σε πλήρη και ολοκληρωμένη εφαρμογή τις διατάξεις των εφαρμοστέων διεθνών πράξεων στις οποίες είναι συμβαλλόμενη κυβέρνηση ή συμβαλλόμενο μέρος και οι οποίες αφορούν:

- .1 την ασφάλεια ζωής στη θάλασσα·
- .2 την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία·
- .3 τα πρότυπα κατάρτισης, πιστοποίησης και τήρησης φυλακών των ναυτικών·
- .4 τις γραμμές φόρτωσης·
- .5 τη μέτρηση της χωρητικότητας των πλοίων· και
- .6 τους διεθνείς κανονισμούς για την αποφυγή συγκρούσεων στη θάλασσα.

7. Οι ακόλουθοι τομείς θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη και να εξετάζονται κατά την ανάπτυξη πολιτικών, νομοθεσίας, συναφών κανόνων και κανονισμών, καθώς και διοικητικών διαδικασιών για την εφαρμογή και την επιβολή των εν λόγω υποχρεώσεων και αρμοδιοτήτων από το κράτος:

- .1 δικαιοδοσία·
- .2 οργάνωση και εξουσία·
- .3 νομοθεσία, κανόνες και κανονισμοί·
- .4 έκδοση των εφαρμοστέων διεθνών υποχρεωτικών πράξεων, κανόνων και κανονισμών·
- .5 ρυθμίσεις επιβολής·
- .6 καθήκοντα ελέγχου, έρευνας, επιθεώρησης, λογιστικού ελέγχου, επαλήθευσης, έγκρισης και πιστοποίησης·
- .7 επιλογή, αναγνώριση, άδεια, εξουσιοδότηση και παρακολούθηση των αναγνωρισμένων οργανισμών, κατά περίπτωση, και των διορισμένων ελεγκτών·
- .8 έρευνες που απαιτείται να αναφέρονται στον Οργανισμό· και
- .9 υποβολή εκθέσεων στον οργανισμό και σε άλλες διοικητικές αρχές.

### **Αρχικές ενέργειες**

8. Όταν αρχίζει να ισχύει νέα ή τροποποιημένη πράξη του Οργανισμού για ένα κράτος, η κυβέρνηση του εν λόγω κράτους θα πρέπει να είναι σε θέση να εφαρμόσει και να επιβάλει την εφαρμογή των διατάξεων μέσω κατάλληλης εθνικής νομοθεσίας, καθώς και να παράσχει τις απαραίτητες υποδομές εφαρμογής και επιβολής. Αυτό σημαίνει ότι η κυβέρνηση του κράτους θα πρέπει να διαθέτει:

- .1 δυνατότητα έκδοσης νόμων που επιτρέπουν την αποτελεσματική δικαιοδοσία και τον έλεγχο σε διοικητικά, τεχνικά και κοινωνικά θέματα όσον αφορά τα πλοία που φέρουν τη σημαία του και, ειδικότερα, να παράσχει τη νομική βάση για τις γενικές απαιτήσεις των νηολογίων, την επιθεώρηση των πλοίων, τη νομοθεσία για την ασφάλεια και την πρόληψη της ρύπανσης που εφαρμόζεται στα εν λόγω πλοία και τη θέσπιση σχετικών κανονισμών·
- .2 νομική βάση για την επιβολή των οικείων εθνικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων συμπεριλαμβανομένων των συναφών διερευνητικών και ποινικών διαδικασιών· και

.3 τη διαθεσιμότητα επαρκούς προσωπικού με ναυτιλιακή εμπειρογνώσια, ώστε να συνδράμει στην έκδοση των αναγκαίων εθνικών νόμων και να εκπληρώσει όλες τις υποχρεώσεις του κράτους, συμπεριλαμβανομένης της υποβολής εκθέσεων, όπως απαιτείται από τις αντίστοιχες συμβάσεις.

### **Κοινοποίηση πληροφοριών**

9. Το κράτος θα πρέπει να κοινοποιεί τη στρατηγική του, όπως αναφέρεται στο σημείο 3, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών σχετικά με την οικεία εθνική νομοθεσία σε όλους τους ενδιαφερόμενους.

### **Αρχεία**

10. Θα πρέπει να καταρτίζονται και να τηρούνται αρχεία, κατά περίπτωση, για την παροχή αποδεικτικών στοιχείων της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις καθώς και της αποτελεσματικής λειτουργίας του κράτους. Τα αρχεία θα πρέπει να παραμένουν ευανάγνωστα, εύκολα αναγνωρίσιμα και ανακτήσιμα. Θα πρέπει να θεσπίζεται τεκμηριωμένη διαδικασία για τον καθορισμό των ελέγχων που απαιτούνται για την ταυτοποίηση, την αποθήκευση, την προστασία, την ανάκτηση, τον χρόνο διατήρησης και τη διάθεση των αρχείων.

### **Βελτίωση**

11. Τα κράτη θα πρέπει να βελτιώνουν συνεχώς την επάρκεια των μέτρων που λαμβάνονται για την εφαρμογή των συμβάσεων και των πρωτοκόλλων που έχουν αποδεχθεί. Η βελτίωση θα πρέπει να επιτυγχάνεται μέσω της αυστηρής και αποτελεσματικής εφαρμογής και επιβολής της εθνικής νομοθεσίας, κατά περίπτωση, και μέσω της παρακολούθησης της συμμόρφωσης.

12. Το κράτος θα πρέπει να ενθαρρύνει την ανάπτυξη νοοτροπίας που παρέχει ευκαιρίες βελτίωσης των επιδόσεων στις δραστηριότητες για την ασφάλεια στη θάλασσα και την προστασία του περιβάλλοντος, οι οποίες μπορεί να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων:

- .1 προγράμματα συνεχούς κατάρτισης σχετικά με την ασφάλεια και την πρόληψη της ρύπανσης·
- .2 περιφερειακές και εθνικές ασκήσεις για την ασφάλεια και την πρόληψη της ρύπανσης, στις οποίες συμμετέχει ευρύ φάσμα εθνικών, περιφερειακών και διεθνών οργανισμών, εταιρειών και ναυτικών που σχετίζονται με τη ναυτιλία· και
- .3 χρήση μηχανισμών ανταμοιβής και παροχής κινήτρων στις ναυτιλιακές εταιρείες και στους ναυτικούς όσον αφορά τη βελτίωση της ασφάλειας και την πρόληψη της ρύπανσης.

13. Επιπλέον, το κράτος θα πρέπει να λάβει μέτρα για τον εντοπισμό και την εξάλειψη των αιτιών οποιασδήποτε περίπτωσης μη συμμόρφωσης με σκοπό την αποφυγή της επανάληψης, μεταξύ των οποίων:

- .1 επανεξέταση και ανάλυση των περιπτώσεων μη συμμόρφωσης·
- .2 εφαρμογή των αναγκαίων διορθωτικών μέτρων· και
- .3 επανεξέταση των ληφθέντων διορθωτικών μέτρων.

14. Το κράτος θα πρέπει να προσδιορίσει τα μέτρα που απαιτούνται για την εξάλειψη των αιτιών των πιθανών περιπτώσεων μη συμμόρφωσης προκειμένου να αποτραπεί η εμφάνισή τους.

## **ΜΕΡΟΣ 2 — ΚΡΑΤΗ ΣΗΜΑΙΑΣ**

15. Για να εκτελούν αποτελεσματικά τις αρμοδιότητες και τις υποχρεώσεις τους, τα κράτη σημαίας θα πρέπει:

.1 να εφαρμόζουν πολιτικές, μέσω της έκδοσης εθνικής νομοθεσίας και οδηγιών, που θα βοηθήσουν στην εφαρμογή και επιβολή των απαιτήσεων όλων των συμβάσεων και πρωτοκόλλων σχετικά με την ασφάλεια και την πρόληψη της ρύπανσης, των οποίων είναι συμβαλλόμενα μέρη· και

.2 να αναθέτουν αρμοδιότητες στις οικείες διοικητικές αρχές για την επικαιροποίηση και την αναθεώρηση, κατά περίπτωση, τυχόν σχετικών πολιτικών που έχουν υιοθετηθεί.

16. Το κράτος σημαίας πρέπει να προβλέπει πόρους και διαδικασίες που να προσφέρουν τη δυνατότητα διοικητικής διαχείρισης ενός προγράμματος ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος, το οποίο πρέπει να συνίσταται τουλάχιστον στα εξής:

.1 διοικητικές οδηγίες για την εφαρμογή των εφαρμοστέων διεθνών κανόνων και κανονισμών, καθώς και για την ανάπτυξη και τη διάδοση τυχόν ερμηνευτικών εθνικών κανονισμών που ενδεχομένως απαιτούνται, συμπεριλαμβανομένων των πιστοποιητικών που εκδίδονται από νηογνώμονα, ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από το κράτος σημαίας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού XI-1/1 της σύμβασης SOLAS, και το οποίο πιστοποιητικό απαιτείται από το κράτος σημαίας για να αποδείξει τη συμμόρφωση προς τις δομικές, μηχανικές, ηλεκτρικές και/ή άλλες απαιτήσεις διεθνούς σύμβασης στην οποία το κράτος σημαίας είναι συμβαλλόμενο μέρος ή τη συμμόρφωση προς την απαίτηση των εθνικών κανονισμών του κράτους σημαίας·

.2 συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων διεθνών πράξεων, με τη χρήση προγράμματος ελέγχου και επιθεώρησης, ανεξάρτητου από τυχόν διοικητικούς φορείς που εκδίδουν τα απαιτούμενα πιστοποιητικά και σχετικά έγγραφα και/ή από οποιαδήποτε οντότητα στην οποία έχει ανατεθεί αρμοδιότητα από το κράτος προκειμένου να εκδίδει τα απαιτούμενα πιστοποιητικά και τα σχετικά έγγραφα·

.3 συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις που σχετίζονται με τα διεθνή πρότυπα κατάρτισης, πιστοποίησης και τήρησης φυλακών των ναυτικών. Αυτό περιλαμβάνει μεταξύ άλλων:

.1 την εκπαίδευση, την αξιολόγηση των ικανοτήτων και την πιστοποίηση των ναυτικών·

.2 τα πιστοποιητικά και τις θεωρήσεις που αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις ικανότητες των ναυτικών, με χρήση της κατάλληλης ορολογίας, καθώς και όρων οι οποίοι είναι ταυτόσημοι με εκείνους που χρησιμοποιούνται σε κάθε έγγραφο ασφαλούς επάνδρωσης που εκδίδεται για το πλοίο·

.3 τη διεξαγωγή αμερόληπτης έρευνας σχετικά με οποιαδήποτε αναφερθείσα αστοχία, εξαιτίας πράξης ή παράλειψης, η οποία μπορεί να αποτελέσει άμεση απειλή για την ασφάλεια της ζωής ή της παρουσίας στη θάλασσα ή για το θαλάσσιο περιβάλλον, από τους κατόχους πιστοποιητικών ή θεωρήσεων που έχουν εκδοθεί από το κράτος·

.4 τις ρυθμίσεις για την ανάκληση, την αναστολή ή την ακύρωση πιστοποιητικών ή θεωρήσεων που εκδίδονται από το κράτος, όταν αυτό δικαιολογείται και όταν είναι αναγκαίο για την πρόληψη απάτης· και

5 τις διοικητικές ρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν δραστηριότητες κατάρτισης, αξιολόγησης και πιστοποίησης, οι οποίες εκτελούνται υπό τη δικαιοδοσία άλλου κράτους, οι οποίες είναι τέτοιες ώστε το κράτος σημαίας να αποδέχεται την αρμοδιότητά του για την εξασφάλιση των ικανοτήτων των πλοιάρχων, αξιωματικών και λοιπών ναυτικών, οι οποίοι υπηρετούν σε πλοία που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία του·

.4 διερεύνηση των ατυχημάτων και κατάλληλη και έγκαιρη αντιμετώπιση περιπτώσεων πλοίων στα οποία έχουν διαπιστωθεί ελλείψεις· και

.5 ανάπτυξη, τεκμηρίωση και παροχή καθοδήγησης σχετικά με τις απαιτήσεις που περιέχονται στις σχετικές διεθνείς πράξεις και πρέπει να ικανοποιούν τη διοικητική αρχή.

17. Το κράτος σημαίας θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα πλοία που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία του είναι επαρκώς και αποτελεσματικά επανδρωμένα, λαμβάνοντας υπόψη τα σχετικά και υφιστάμενα μέτρα, όπως οι Αρχές Ασφαλούς Επάνδρωσης που έχουν εγκριθεί από τον Οργανισμό.

### **Ανάθεση αρμοδιοτήτων**

18. Όσον αφορά μόνο τα πλοία που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία του, το κράτος σημαίας που εξουσιοδοτεί αναγνωρισμένο οργανισμό να ενεργεί εξ ονόματός του, κατά τη διενέργεια των ερευνών, επιθεωρήσεων και ελέγχων, την έκδοση πιστοποιητικών και εγγράφων, τη σήμανση των πλοίων και την εκτέλεση άλλων θεσμοθετημένων εργασιών που απαιτούνται βάσει των συμβάσεων του Οργανισμού ή της οικείας εθνικής νομοθεσίας, θα πρέπει να ρυθμίζει την/τις εν λόγω εξουσιοδότηση/-σεις σύμφωνα με τις ισχύουσες απαιτήσεις των διεθνών υποχρεωτικών πράξεων για:

.1 να προσδιορίζει ότι ο αναγνωρισμένος οργανισμός διαθέτει κατάλληλους πόρους, από άποψη τεχνικής, διοικητικής και ερευνητικής ικανότητας, ώστε να εκτελεί τα καθήκοντα που του ανατίθενται, σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα για αναγνωρισμένους οργανισμούς που ενεργούν για λογαριασμό διοικητικής αρχής, τα οποία καθορίζονται στις σχετικές πράξεις του Οργανισμού·

.2 να έχει ως βάση επίσημη γραπτή συμφωνία μεταξύ της διοικητικής αρχής και του αναγνωρισμένου οργανισμού η οποία περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που ορίζονται στις σχετικές πράξεις του Οργανισμού, ή ισοδύναμες νομικές ρυθμίσεις, και η οποία μπορεί να βασίζεται στο υπόδειγμα συμφωνίας για την εξουσιοδότηση των αναγνωρισμένων οργανισμών που ενεργούν για λογαριασμό της διοικητικής αρχής·

.3 να εκδίδει ειδικές οδηγίες που περιγράφουν λεπτομερώς τις ενέργειες που πρέπει να ακολουθηθούν σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι ένα πλοίο δεν είναι κατάλληλο να εκτελεί πλόες, χωρίς να παρουσιάζει κίνδυνο για το ίδιο πλοίο ή τα άτομα που βρίσκονται στο πλοίο, ή διαπιστωθεί ότι παρουσιάζει αδικαιολόγητη απειλή βλάβης στο θαλάσσιο περιβάλλον·

.4 να παρέχει στον αναγνωρισμένο οργανισμό όλες τις ενδεδειγμένες πράξεις εθνικού δικαίου και τις ερμηνείες τους που θέτουν σε εφαρμογή τις διατάξεις των συμβάσεων και να διευκρινίζει, μόνο για την εφαρμογή στα πλοία που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία του, αν τυχόν πρόσθετα πρότυπα της διοικητικής αρχής υπερβαίνουν τις απαιτήσεις των συμβάσεων από οποιαδήποτε άποψη· και

.5 να απαιτεί από τον αναγνωρισμένο οργανισμό να τηρεί αρχεία, από τα οποία θα παρέχονται στη διοικητική αρχή δεδομένα που θα βοηθήσουν στην ερμηνεία των απαιτήσεων που περιέχονται στις εφαρμοστέες διεθνείς πράξεις.

19. Κανένα κράτος σημαίας δεν θα πρέπει να αναθέτει στους οικείους αναγνωρισμένους οργανισμούς να εφαρμόζουν σε πλοία, εκτός από εκείνα που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία του, οποιαδήποτε απαίτηση που αφορά τους κανόνες ταξινόμησης, τις απαιτήσεις, τις διαδικασίες ή την εκτέλεση άλλων θεσμοθετημένων διαδικασιών πιστοποίησης, πέραν των απαιτήσεων της σύμβασης και των υποχρεωτικών πράξεων του Οργανισμού.

20. Το κράτος σημαίας θα πρέπει να θεσπίσει πρόγραμμα εποπτείας ή να συμμετέχει σε αυτό, με κατάλληλους πόρους για την παρακολούθηση των αναγνωρισμένων οργανισμών του και την επικοινωνία με αυτούς, ώστε να εξασφαλίσει την πλήρη τήρηση των διεθνών του υποχρεώσεων, μέσω:

.1 της άσκησης της αρμοδιότητάς του να διενεργεί συμπληρωματικές έρευνες, ώστε να εξασφαλίζει ότι τα πλοία που φέρουν τη σημαία του όντως συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων διεθνών πράξεων·

.2 της διενέργειας συμπληρωματικών ερευνών, όπως κρίνει αναγκαίο, ώστε να εξασφαλίζει ότι τα πλοία που φέρουν τη σημαία του συμμορφώνονται με τις εθνικές απαιτήσεις, που συμπληρώνουν τις διεθνείς υποχρεωτικές απαιτήσεις· και

.3 της διάθεσης προσωπικού το οποίο έχει καλή γνώση των κανόνων και κανονισμών του κράτους σημαίας και εκείνων των αναγνωρισμένων οργανισμών, και το οποίο είναι διαθέσιμο να εκτελεί αποτελεσματική εποπτεία των αναγνωρισμένων οργανισμών.

21. Το κράτος σημαίας που διορίζει ελεγκτή/-ές, για τον σκοπό της διενέργειας ερευνών, ελέγχων και επιθεωρήσεων για λογαριασμό του, θα πρέπει να ρυθμίζει τους εν λόγω διορισμούς, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο σημείο 18, και ιδίως τα στοιχεία .3 έως .4.

### **Επιβολή**

22. Το κράτος σημαίας θα πρέπει να λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για να εξασφαλίζει την τήρηση των διεθνών κανόνων και προτύπων από τα πλοία που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία του, καθώς και από οντότητες και πρόσωπα που υπάγονται στη δικαιοδοσία του, ώστε να εξασφαλίζεται συμμόρφωση με τις διεθνείς του υποχρεώσεις. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων:

.1 την απαγόρευση απόπλου των πλοίων που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία του, έως ότου τα εν λόγω πλοία είναι σε θέση να εκτελέσουν πλόες σύμφωνα με τις απαιτήσεις των διεθνών κανόνων και προτύπων·

.2 τον περιοδικό έλεγχο των πλοίων που δικαιούνται να φέρουν τη σημαία του, ώστε να εξακριβώνεται ότι η πραγματική κατάσταση του πλοίου και του πληρώματός του είναι σύμφωνη με τα πιστοποιητικά που φέρουν·

.3 την εξασφάλιση ότι, κατά την περιοδική επιθεώρηση που αναφέρεται στο στοιχείο .2, ο ελεγκτής ελέγχει αν οι ναυτικοί που έχουν αναλάβει καθήκοντα στα πλοία είναι εξοικειωμένοι με:

.1 τα ειδικά καθήκοντά τους· και

.2 τις διαρρυθμίσεις, τις εγκαταστάσεις, τον εξοπλισμό και τις διαδικασίες του πλοίου·

.4 την εξασφάλιση ότι το πλήρωμα του πλοίου, στο σύνολό του, μπορεί να συντονίσει αποτελεσματικά τις δραστηριότητες σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης και κατά την εκτέλεση καθηκόντων ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια ή την πρόληψη ή τον μετριασμό της ρύπανσης·

.5 την πρόβλεψη επαρκώς αυστηρών κυρώσεων, στους εθνικούς νόμους και κανονισμούς, ώστε να αποθαρρύνεται η παράβαση των διεθνών κανόνων και προτύπων από πλοία που φέρουν τη σημαία του·

.6 την κίνηση διαδικασίας, αφού έχει διενεργηθεί έρευνα, κατά των πλοίων που φέρουν τη σημαία του, τα οποία έχουν παραβεί τους διεθνείς κανόνες και τα διεθνή πρότυπα, ανεξάρτητα από τον τόπο όπου συνέβη η παράβαση·

.7 την πρόβλεψη επαρκώς αυστηρών κυρώσεων, στους εθνικούς νόμους και κανονισμούς, ώστε να αποθαρρύνεται η παράβαση των διεθνών κανόνων και προτύπων από άτομα στα οποία έχουν χορηγηθεί πιστοποιητικά ή θεωρήσεις υπό τη δικαιοδοσία του· και

.8 την κίνηση διαδικασίας, αφού έχει διενεργηθεί έρευνα, κατά των ατόμων που διαθέτουν πιστοποιητικά ή θεωρήσεις και έχουν παραβεί διεθνείς κανόνες και διεθνή πρότυπα, ανεξάρτητα από τον τόπο όπου συνέβη η παράβαση.

23. Το κράτος σημαίας θα πρέπει να αναπτύξει και να εφαρμόσει πρόγραμμα ελέγχου και παρακολούθησης, κατά περίπτωση, προκειμένου:

.1 να προβλέπει την ταχεία και ενδελεχή διερεύνηση ατυχημάτων, με υποβολή εκθέσεων στον ΔΝΟ, κατά περίπτωση·

.2 να προβλέπει τη συλλογή στατιστικών στοιχείων, ώστε να είναι δυνατή η διενέργεια αναλύσεων τάσεων, για τον εντοπισμό των προβληματικών πεδίων· και

.3 να προβλέπει την έγκαιρη ανταπόκριση στις ελλείψεις και στα εικαζόμενα περιστατικά ρύπανσης, που αναφέρονται από κράτη λιμένα ή παράκτια κράτη.

24. Επιπλέον, το κράτος σημαίας θα πρέπει:

.1 να εξασφαλίζει συμμόρφωση προς τις ισχύουσες διεθνείς πράξεις μέσω της εθνικής νομοθεσίας·

.2 να παρέχει κατάλληλο αριθμό ειδικευμένου προσωπικού για την εφαρμογή και την επιβολή της εθνικής νομοθεσίας, που αναφέρεται στην παράγραφο 15 στοιχείο .1, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού για τη διενέργεια διερευνήσεων και ερευνών·

.3 να διαθέτει επαρκή αριθμό εξειδικευμένου προσωπικού του κράτους σημαίας για τη διερεύνηση περιστατικών στο πλαίσιο των οποίων έχει απαγορευθεί από τα κράτη λιμένα ο απόπλους πλοίων που φέρουν τη σημαία του·

.4 να διαθέτει επαρκή αριθμό εξειδικευμένου προσωπικού του κράτους σημαίας για τη διερεύνηση περιστατικών στο πλαίσιο των οποίων τίθεται υπό αμφισβήτηση από τα κράτη λιμένα η εγκυρότητα πιστοποιητικού ή θεώρησης ή ικανότητας ατόμων τα οποία κατέχουν πιστοποιητικά ή θεωρήσεις που έχουν εκδοθεί υπό τη δικαιοδοσία του· και

.5 να εξασφαλίζει την κατάρτιση και την εποπτεία των δραστηριοτήτων των ελεγκτών και των επιθεωρητών του κράτους σημαίας.

25. Όταν ένα κράτος πληροφορείται ότι έχει απαγορευθεί από κράτος λιμένα ο απόπλους ενός πλοίου που φέρει τη σημαία του, το κράτος σημαίας οφείλει να μεριμνήσει ώστε να

ληφθούν τα κατάλληλα διορθωτικά μέτρα προκειμένου να επιτευχθεί άμεση συμμόρφωση του εν λόγω πλοίου προς τις ισχύουσες διεθνείς πράξεις.

26. Το κράτος σημαίας, ή αναγνωρισμένος οργανισμός που ενεργεί για λογαριασμό του, πρέπει να εκδίδει ή να θεωρεί διεθνές πιστοποιητικό για πλοίο μόνον αφού διαπιστώσει ότι το πλοίο πληροί όλες τις ισχύουσες απαιτήσεις.

27. Τα κράτος σημαίας θα πρέπει να εκδίδει ή να θεωρεί διεθνές πιστοποιητικό επάρκειας σε ένα πρόσωπο μόνον αφού διαπιστώσει ότι το πρόσωπο πληροί όλες τις ισχύουσες απαιτήσεις.

### **Ελεγκτές του κράτους σημαίας**

28. Το κράτος σημαίας θα πρέπει να καθορίζει και να τεκμηριώνει τις αρμοδιότητες, τις εξουσίες και τις αμοιβαίες σχέσεις όλου του προσωπικού, το οποίο διαχειρίζεται, εκτελεί και ελέγχει εργασίες που αφορούν και επηρεάζουν την ασφάλεια και την πρόληψη της ρύπανσης.

29. Το προσωπικό που είναι υπεύθυνο για τις έρευνες, τις επιθεωρήσεις και τους ελέγχους, ή για την εκτέλεσή τους, σε πλοία και εταιρείες που καλύπτονται από τις σχετικές διεθνείς δεσμευτικές πράξεις θα πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον τα εξής:

.1 κατάλληλα προσόντα από ναυτική σχολή και σχετικό θαλάσσιο ίδρυμα ως διπλωματούχοι αξιωματικοί πλοίου, οι οποίοι κατέχουν ή κατείχαν έγκυρο πιστοποιητικό επάρκειας σε επίπεδο διοίκησης και έχουν διατηρήσει τις τεχνικές γνώσεις τους σχετικά με τα πλοία και τη λειτουργία τους από την απόκτηση του πιστοποιητικού επάρκειας· ή

.2 πτυχίο ή ισοδύναμο τίτλο από ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης σε σχετικό τομέα της μηχανικής ή της επιστήμης, αναγνωρισμένο από το κράτος σημαίας· ή

.3 διαπίστευση ως ελεγκτή μέσω τυποποιημένου προγράμματος κατάρτισης που οδηγεί στο ίδιο επίπεδο πείρας και επάρκειας του ελεγκτή με εκείνο που απαιτείται στο σημείο 29 στοιχείο .1, σημείο 29 στοιχείο .2 και σημείο 32.

30. Το προσωπικό που διαθέτει τα προσόντα που προβλέπονται στο σημείο 29 στοιχείο .1 θα πρέπει να έχει εκτελέσει τουλάχιστον τριετή θαλάσσια υπηρεσία υπό την ιδιότητα αξιωματικού γέφυρας ή μηχανής.

31. Το προσωπικό που διαθέτει τα προσόντα που προβλέπονται στο σημείο 29 στοιχείο .2 θα πρέπει να έχει εργαστεί υπό σχετική ιδιότητα τουλάχιστον για τρία έτη.

32. Επιπλέον, το εν λόγω προσωπικό θα πρέπει να διαθέτει κατάλληλες πρακτικές και θεωρητικές γνώσεις για τα πλοία, τη λειτουργία τους και τις διατάξεις των σχετικών εθνικών και διεθνών πράξεων που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των καθηκόντων τους ως ελεγκτών του κράτους σημαίας, οι οποίες αποκτώνται μέσω τεκμηριωμένων προγραμμάτων κατάρτισης.

33. Το λοιπό προσωπικό που βοηθά στην εκτέλεση των εν λόγω εργασιών θα πρέπει να διαθέτει εκπαίδευση, κατάρτιση και επίβλεψη ανάλογη με τα καθήκοντα που είναι εξουσιοδοτημένο να εκτελεί.

34. Συνιστάται να θεωρείται πλεονέκτημα η προηγούμενη σχετική πείρα στον τομέα της εμπειρογνώσεως· σε περίπτωση που δεν υπάρχει προηγούμενη πείρα, η διοικητική αρχή θα πρέπει να παρέχει κατάλληλη επιτόπια κατάρτιση.

35. Το κράτος σημαίας θα πρέπει να εφαρμόζει τεκμηριωμένο σύστημα για τα προσόντα του προσωπικού και τη συνεχή αναβάθμιση των γνώσεών του, ανάλογα με τα καθήκοντα που έχει εξουσιοδοτηθεί να αναλάβει.

36. Ανάλογα με τα προς εκτέλεση καθήκοντα, τα προσόντα θα πρέπει να περιλαμβάνουν:
- .1 γνώση των ισχυόντων, διεθνών και εθνικών, κανόνων και κανονισμών σχετικά με τα πλοία, τις εταιρείες τους, το πλήρωμά τους, το φορτίο τους και τη λειτουργία τους·
  - .2 γνώση των διαδικασιών που πρέπει να εφαρμόζονται στα καθήκοντα έρευνας, πιστοποίησης, ελέγχου, διερεύνησης και εποπτείας·
  - .3 κατανόηση των σκοπών και των στόχων των διεθνών και εθνικών πράξεων που αφορούν την ασφάλεια στη θάλασσα και την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος, καθώς και των σχετικών προγραμμάτων·
  - .4 κατανόηση των εσωτερικών και εξωτερικών διαδικασιών, τόσο επί του πλοίου, όσο και στην ξηρά·
  - .5 κατοχή της απαραίτητης επαγγελματικής επάρκειας για την αποτελεσματική και αποδοτική εκτέλεση των δεδομένων καθηκόντων·
  - .6 πλήρη επίγνωση σε θέματα ασφάλειας σε όλες τις περιστάσεις, συμπεριλαμβανομένης της προσωπικής ασφάλειας· και
  - .7 κατάρτιση ή πείρα στα διάφορα προς εκτέλεση καθήκοντα και, κατά προτίμηση, επίσης στις προς αξιολόγηση αποστολές.

37. Το κράτος σημαίας θα πρέπει να εκδίδει έγγραφο ταυτότητας, το οποίο πρέπει να φέρει ο ελεγκτής, όταν εκτελεί τα καθήκοντά του/της.

#### **Διερευνήσεις του κράτους σημαίας**

38. Οι διερευνήσεις για την ασφάλεια στη θάλασσα θα πρέπει να διεξάγονται από αμερόληπτους και αντικειμενικούς ερευνητές, οι οποίοι διαθέτουν τα κατάλληλα προσόντα και γνώσεις σε θέματα που αφορούν το ατύχημα. Με την επιφύλαξη τυχόν συμφωνίας σχετικά με το ποιο κράτος ή ποια κράτη θα είναι εκείνο ή εκείνα που διερευνά/-ούν την ασφάλεια στη θάλασσα, το κράτος σημαίας θα πρέπει να παρέχει εξειδικευμένους ερευνητές για τον σκοπό αυτόν, ανεξάρτητα από τον τόπο όπου συνέβη το ατύχημα ή το συμβάν.

39. Συνιστάται στο κράτος σημαίας να διασφαλίζει ότι οι μεμονωμένοι ερευνητές διαθέτουν γνώσεις εργασίας και πρακτική πείρα στους τομείς που υπάγονται στα συνήθη καθήκοντά τους. Επιπλέον, προκειμένου να συνδράμει τους μεμονωμένους ερευνητές στην εκτέλεση καθηκόντων εκτός του πεδίου των συνήθων αρμοδιοτήτων τους, το κράτος σημαίας συνιστάται να διασφαλίζει την εύκολη πρόσβαση σε εμπειρογνώσια στους ακόλουθους τομείς, εφόσον είναι απαραίτητο:

- .1 κανονισμοί ναυσιπλοΐας και αποφυγής συγκρούσεων·
- .2 κανονισμοί κράτους σημαίας σχετικά με τα πιστοποιητικά επάρκειας·
- .3 αίτια θαλάσσιας ρύπανσης·
- .4 τεχνικές συνεντεύξεων·
- .5 συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων· και
- .6 αξιολόγηση της επίδρασης του ανθρώπινου παράγοντα.

40. Συνιστάται να διερευνάται οποιοδήποτε ατύχημα που συνεπάγεται σωματικές βλάβες που απαιτούν απουσία από τα καθήκοντα για τρεις ή περισσότερες ημέρες, και οποιοσδήποτε θάνατος που προκύπτει από εργατικό ατύχημα και ατύχημα σε πλοία του κράτους σημαίας, τα δε αποτελέσματα των εν λόγω διερευνήσεων πρέπει να δημοσιεύονται.

41. Τα ατυχήματα πλοίων θα πρέπει να διερευνώνται και να αναφέρονται σύμφωνα με τις σχετικές διεθνείς πράξεις, λαμβανομένου υπόψη του κώδικα διερεύνησης ατυχημάτων, όπως μπορεί να τροποποιηθεί, και τις κατευθυντήριες γραμμές που έχει καταρτίσει ο Οργανισμός. Η έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα της διερεύνησης πρέπει να διαβιβάζεται στον Οργανισμό, συνοδευόμενη από τις παρατηρήσεις του κράτους σημαίας, σύμφωνα με τις προαναφερόμενες κατευθυντήριες γραμμές.

#### **Αξιολόγηση και επανεξέταση**

42. Το κράτος σημαίας θα πρέπει, σε περιοδική βάση, να αξιολογεί τις επιδόσεις του όσον αφορά την εφαρμογή των διοικητικών διεργασιών, διαδικασιών και πόρων που απαιτούνται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του, όπως απαιτείται από τις διεθνείς πράξεις των οποίων είναι συμβαλλόμενο μέρος.

43. Τα μέτρα για την αξιολόγηση των επιδόσεων των κρατών σημαίας θα πρέπει να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα ποσοστά απαγόρευσης απόπλου κατόπιν ελέγχου από το κράτος λιμένα, τα αποτελέσματα των επιθεωρήσεων από το κράτος σημαίας, τις στατιστικές ατυχημάτων, τις διαδικασίες γνωστοποίησης και πληροφόρησης, τις ετήσιες στατιστικές απωλειών (εξαιρούνται οι τεκμαρτές ολικές απώλειες πλοίων), και άλλους δείκτες επιδόσεων που μπορεί να είναι κατάλληλοι, προκειμένου να προσδιοριστεί αν η στελέχωση, οι πόροι και οι διοικητικές διαδικασίες είναι επαρκείς για την τήρηση των υποχρεώσεων του κράτους σημαίας.

44. Οι τομείς που συνιστώνται για τακτική επανεξέταση μπορούν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων:

- .1 την αναλογία απωλειών και ατυχημάτων του στόλου, με σκοπό να επισημανθούν οι τάσεις κατά επιλεγμένες χρονικές περιόδους·
- .2 τον αριθμό των εξακριβωμένων περιπτώσεων πλοίων, των οποίων απαγορεύθηκε ο απόπλους, σε σχέση με το μέγεθος του στόλου·
- .3 τον αριθμό των εξακριβωμένων περιπτώσεων ανεπάρκειας ή σοβαρών παραπτώματων ατόμων τα οποία διαθέτουν πιστοποιητικά ή θεωρήσεις που έχουν εκδοθεί υπό τη δικαιοδοσία του κράτους σημαίας·
- .4 τις απαντήσεις σε εκθέσεις ή παρεμβάσεις από το κράτος λιμένα σχετικά με ελλείψεις·
- .5 τις διερευνήσεις πολύ σοβαρών και σοβαρών ατυχημάτων, καθώς και τα διδάγματα που αντλήθηκαν από αυτά·
- .6 τους τεχνικούς και άλλους πόρους που έχουν διατεθεί·
- .7 τα αποτελέσματα των επιθεωρήσεων, των ερευνών και των ελέγχων των πλοίων του στόλου·
- .8 τη διερεύνηση εργατικών ατυχημάτων·
- .9 τον αριθμό των περιστατικών και των παραβάσεων που σημειώνονται σύμφωνα με τους ισχύοντες διεθνείς κανονισμούς για την πρόληψη της θαλάσσιας ρύπανσης· και
- .10 τον αριθμό περιπτώσεων αναστολής της ισχύος ή ανάκλησης πιστοποιητικών, θεωρήσεων, εγκρίσεων ή παρόμοιων.»

•